

لطفاً بیاد داشته باشید که مبالغ ذکر شده بطور غیر نقدی ارائه شده و مستقیماً به عرضه کننده خدمات/ تهیه کننده محصولات پرداخت میشود.

## ریستارت II - مساعدت اسقرار مجدد برای بازگشت داوطلبانه به افغانستان و ایران

### آغاز دوباره یک زندگی نوین

#### در افغانستان و یا ایران

این پروژه "ریستارت II - مساعدت اسقرار مجدد برای بازگشت داوطلبانه به افغانستان و ایران" از اول جنوری ۲۰۱۷ الی ۳۱ دسمبر ۲۰۱۹ تطبیق می شود.

اگر شما مایل به بازگشت داوطلبانه به افغانستان و یا ایران هستید سازمان بین المللی مهاجرت (IOM) می تواند شما را به آغاز یک زندگی نوین در این کشور کمک نماید.

سازمان بین المللی مهاجرت چطور میتواند شما را کمک نماید؟

سازمان بین المللی مهاجرت (آی.او.ام) شما را تحت شرایط ذیل در بازگشت داوطلبانه کمک مینماید

- معلومات و جلسات قبل از عزیمت در اتریش؛
- ارزیابی فامیلی: ارزیابی وضعیت فامیل در کشور بازگشت کننده جهت بازگشت اطفال زیر سن بدون همراه قبل از بازگشت؛
- تنظیم لوژستیک سفر (شامل خریداری تکت برای پرواز)
- کمک های قبل از عزیمت در میدان هوایی بین المللی وایانا؛
- کمک پذیرش در کابل و یا تهران و تنظیم سفر بعدی شما به منزل نهایی
- بودوباش موقت در کشور بازگشت کننده بعد از ورود.

در کشور اصلی تان آی.او.ام میتواند شما را تحت شرایط ذیل در اسقرار مجدد کمک نماید:



- مشوره دهی بعد از بازگشت: مشوره دهی در مورد فرصت ها و گزینه بر اساس وضعیت داخلی، درجه تحصیل، سوابق مسلکی یا حرفوی و وضعیت زندگی شما.
- کمک مالی: مبلغ 500 یورو پول نقد جهت رفع نیاز های عاجل شما در حین بازگشت؛
- مساعدت صحی در صورت ضرورت؛

- رهنمایی تجارت و ارجاع به آموزش های تجارت بصورت رایگان ارائه میگردد؛
- سایر کمک های غیر نقدی: آی.او.ام می تواند شما را به یکی و یا بیشتر از موارد ذیل مساعدت اسقرار مجدد [که مبلغ مجموعی آن از 2800 یورو تجاوز ننماید، کمک نماید]:

- تعلیم و تربیه آموزش ها [حداکثر هزینه 2800 یورو]؛
- حمایت به آغاز و یا شامل شدن در یک تجارت (مثلاً: خریداری لوازم، امتعه) [حداکثر هزینه 2800 یورو]
- بود و باش [حداکثر هزینه 2500 یورو]
- مراقبت از کودکان [حداکثر هزینه 300 یورو]

یک ترکیب از این معیارها نیز ممکن است، بطور مثال شما می توانید یک تجارت با ارزش 2500 یورو انتخاب کنید و کمک تحصیل را به ارزش 300 یورو؛ و یا یک ترکیب دیگری، مانند تحصیل به ارزش 1000 یورو جمع یک تجارت به ارزش 1500 یورو جمع کمک بود و باش به ارزش 300 یورو، و غیره.

## آیا میتوانم اشتراک کنم؟

اشتراک در این پروژه برای اتباع کشورهای سومی که آرزوی برگشت داوطلبانه به افغانستان و یا ایران را داشته باشند باز می باشد.

## ما کی هستیم؟

سازمان بین المللی مهاجرت (آی.او.ام)، که در سال ۱۹۵۱ تأسیس شد، یک سازمان بین دولتی است که به سطح جهانی در زمینه مهاجرت فعال میباشد. دفتر مرکزی آن در ژنو است.

با دفاتر و پروژه ها در سراسر جهان، آی او ایم با شرکای بین المللی و ملی و محلی در ساحات مختلف مربوط به مهاجرت کار می نماید.

آی.او.ام بر اصل که مهاجرت انسانی و منظم به نفع مهاجرین و جامعه است، متعهد میباشد



لطفاً بیاد داشته باشید که اشتراک در این پروژه منوط به تصویب اداره فدرالی مهاجرت و پناهندگی اتریش بوده و محلات آن قابل دسترس است. مشاور بازگشت شما می تواند به شما در مورد معیارهای خاص مشارکت اطلاع دهد.

صرف یکتن از هر خانواده مستحق اشتراک می باشد.

## چطور می توانم درخواست دهم؟

مشوره و معلومات در مورد امکانات برگشت توسط ادارات مشوره دهی در همه جا در کشور اتریش ارائه می گردد. جزئیات تماس را در صفحه انترنتی آی

او ام دریابید: [www.iomvienna.at](http://www.iomvienna.at)

مشاور برگشت تان در تحریر و خانه پوری پرسشنامه شما کمک خواهد نمود. برعلاوه، آی.او.ام برای شما معلومات مزید در مورد فرصت های موجوده کمک استقرار ارائه می نماید.

### سازمان بین المللی مهاجرت (آی.او.ام)

Nibelungengasse 13/4  
1010 Vienna  
Austria

Tel: 0043/ 585 33 22 35  
E-Mail: [avrr.vienna@iom.in](mailto:avrr.vienna@iom.in)